

Beijing, etc. Le CCCC s'est également doté, avec l'appui du MAECI, d'un site Web où figurent des renseignements commerciaux à jour et qui donne accès à d'autres sites offrant de l'information sur le marché chinois.

Le mandat du CCCC consiste à :

- encourager et appuyer le commerce des biens et services, l'investissement et le transfert de techniques;
- favoriser la croissance économique et le resserrement des relations entre le Canada et la Chine;
- fournir aux gens d'affaires une assistance pratique et adaptée à leurs besoins; et
- agir, en ce qui concerne les relations Canada-Chine, en qualité de porte-parole du milieu des affaires canadien auprès des gouvernements et du grand public.

Site Web : <http://www.ccbc.com>

Siège du Conseil - Toronto
110 Yonge Street
Suite 802
Toronto (Ontario)
M5C 1T4
Tél. : (416) 954-3800
Télécopieur : (416) 954-3806
Courrier électronique : ccbc@istart.ca

Bureau dans l'Ouest canadien
Suite 2600
515 West Hastings Street
SFU at Harbour Centre
Vancouver (C.-B.)
V6B 5K3
Tél. : (604) 291-5190
Télécopieur : (604) 291-5039

Bureau à Beijing
CITIC Building
Suite 18-2
19 Jianguomenwai Street
Beijing, 100004

Tél. : (86-10) 6512-6120 ou
(86-10) 6500-2255, postes 1820, 1821,
1822

Courrier électronique :
[ccbc@chinaonline.com.cn.net](mailto:ccbc@chinaonline.com.cn)

Bureau à Shanghai
Flat 17E, 2nd Block
Jin Ming Building
8 Zun Yi Nan Lu
Shanghai, 200335
Tél. : (86-21) 6270-1875
Télécopieur : (86-21) 6219-3118
Courrier électronique :
ccbcsh@chinaonline.com.cn.net

La Canadian Chamber of Commerce in Hong Kong (CCCHK)

La CCCHK est une organisation de création de réseaux pour les personnes intéressées à avoir des relations d'affaires à Hong Kong, en Chine et en Asie. Cette chambre de commerce du Canada, la plus importante à l'extérieur de nos frontières, fêtera son 20^e anniversaire en 1997. Elle compte quelque 900 membres et quatre employés à plein temps. La CCCHK organise souvent des activités à caractère commercial à Hong Kong, et elle publie le magazine bimensuel *Canada Hong Kong Business*.